



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,144

It-Tlieta, 7 ta' Ġunju, 1983
Tuesday, 7th June, 1983

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 320

ATT TA' L-1952 DWAR IT-TAGHLIM FL-INDUSTRIJA

Bord għall-Eżami tas-Sengħa ta' 'Furriers'

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 16 ta' l-Att ta' l-1952 dwar it-Tagħlim fl-Industrija, id-Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali ikkostitwixxa l-Bord għall-Eżami tas-Sengħa ta' *Furriers* kif ġej:—

Is-Sur Oliver Scicluna, A.M.I. Mar. E.,
M.I.S.M. — *Chairman*
Is-Sur Maurice Debattista — *Membru*
Is-Sur Joseph Portelli, Dip. V.G. — *Membru*

Is-7 ta' Ġunju, 1983

Nru. 321

ATT TA' L-1974 DWAR L-AKKWIST TA' PROPRJETA' IMMOBBLI MINN PERSUNI MHUX RESIDENTI

SKOND id-disposizzjonijiet ta' l-Artiklu 5 (2) ta' l-Att ta' l-1974 dwar l-Akkwist ta' Proprjeta' Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, permess b'seħħ mid-19 ta' Settembru, 1977, ingħata mill-Ministru tal-Finanzi lil Antoinette Trainer biex tikseb il-post numru 54B, Triq San Franġisk, Tas-Sliema.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

GOVERNMENT NOTICES

No. 320

INDUSTRIAL TRAINING ACT, 1952

Trade Testing Board for Furriers

IN exercise of the powers conferred by Section 16 of the Industrial Training Act, 1952, the Senior Deputy Prime Minister and Minister of Labour and Social Services has constituted the Trade Testing Board for the calling of Furriers as follows:—

Mr Oliver Scicluna, A.M.I. Mar. E.,
M.I.S.M. — *Chairman*
Mr Maurice Debattista — *Member*
Mr Joseph Portelli, Dip. V.G. — *Member*

7th June, 1983

No. 321

IMMOVABLE PROPERTY (ACQUISITION BY NON-RESIDENTS) ACT, 1974

IN terms of the provisions of Section 5 (2) of the Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act, 1974, permission with effect from the 19th September, 1977, has been granted by the Minister of Finance to Antoinette Trainer to acquire tenement number 54B, St Francis Street, Sliema.

7th June, 1983

Nru. 322

No. 322

KARIGI PENSJONABBLI

PENSIONABLE POSTS

BIS-SAHHA tal-poteri moghtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-postijiet imsem-mija hawn taht bhala karigi pensjonabbli ghal dawh biss li qeghdin jokkupaw dawn il-karigi b'sehh mid-data murija hdejn isimhom.

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date shown against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Anthony Bajada	<i>Handyman</i>	Forzi Armati ta' Malta <i>Armed Forces of Malta</i>	27.12.82
Mr George Donnelly	Messaggier I <i>Messenger I</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	7. 2.83
Mr John Grech	Bennej ta' Hitan <i>Wallbuilder</i>	Xoghlijiet <i>Works</i>	7. 2.83
Mr Louis Borg	Mastrudaxxa <i>Carpenter</i>	— do —	28. 2.83
Mr Joseph Grech	Baqqunier <i>Miner</i>	— do —	2. 3.83
Mr Peter P. Zammit	<i>Health Attendant</i>	Sahha <i>Health</i>	5. 3.83
Mr Nicholas Cutajar	<i>Heavy Plant Driver</i>	Xoghlijiet <i>Works</i>	9. 3.83
Mr Joseph Delia	<i>Skilled Labourer</i>	— do —	14. 3.83
Miss Josephine C. Caruana	<i>Telephone Operator</i>	Telemalta <i>Telemalta</i>	21. 3.83
Mr Paul Chetcuti	Baqqunier <i>Miner</i>	Enemalta <i>Enemalta</i>	21. 3.83
Mr Francis S. Grech	<i>Health Attendant</i>	Sahha <i>Health</i>	23. 3.83
Mr Emanuel Mifsud	<i>Skilled Labourer</i>	Xoghlijiet <i>Works</i>	23. 3.83
Mr Edgar Pace	Ufficial Tekniku I <i>Technical Officer I</i>	Telemalta <i>Telemalta</i>	28. 3.83
Mr Joseph Carabott	<i>Labourer</i>	Xoghlijiet <i>Works</i>	30. 3.83
Mr Joseph Fenech	<i>Health Attendant</i>	Sahha <i>Health</i>	3. 4.83
Miss Mary C. Psaila	<i>Hospital Auxiliary</i>	— do —	4. 4.83
Mr Constantino Vella	Supristant <i>Supervisor</i>	— do —	4. 4.83
Mr Emanuel Gatt	<i>Hospital Auxiliary</i>	— do —	17. 4.83
Mr Joseph Buhagiar	<i>Health Attendant</i>	— do —	18. 4.83
Miss Rita Pace	Hassila <i>Charwoman</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	27. 4.83
Mr Anthony Borg	<i>Labourer</i>	— do —	3. 5.83
Mr Carmel Gauci	Baqqunier <i>Miner</i>	Dwana <i>Customs</i>	31. 5.83

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

Nru. 22

Billi ngħata permess li fis-26 ta' Ġunju, 1983, isiru t-tigrijiet fir-Rabat, Malta, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) hareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir Malta, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, bejn id-9.00 a.m. u s-1 p.m. fis-16, 17 u t-18 ta' Ġunju, 1983.
2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrijiet jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.
3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.
4. Hadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'għodod oħra bil-ponta.
5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' gerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutur tagħhom.
6. Hadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Hadd ma jista' joqgħod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.
7. Is-sinjal tat-tluq jingħata minn Uffiċċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.
8. Il-gerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz li mhumieq leġittimi li bihom ma jhallux gerrejja oħra jaqbzuhom.
9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għalhekk fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, Malta, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jzomm.
10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwahnla bandiera hamra.
11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr gerrej jew mingħajr sinjal innumerat.
12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards*, magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji, kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

POLICE NOTICES

No. 22

Permission having been granted for the holding of races at Rabat, Malta, on the 26th June, 1983, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws, (Chapter 13) has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made in Malta at the Police Headquarters, Floriana, between 9.00 a.m. and 1 p.m. on the 16th, 17th and 18th June, 1983.
2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.
3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.
4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.
5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either his parents or by his guardian.
6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.
7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.
8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.
9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Headquarters, Floriana, Malta, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.
10. The winning post shall be indicated by a red flag.
11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.
12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges and course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Kull ġerrej li jkser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li ġerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull ġerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull ġerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-ġerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk is-sidien li, meta jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjaw in-numru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-tqasim tal-premijiet meta dawn jiġu msejha.

17. Meta, f'xi tigrija li tkun bejn tnejn, wieħed minnhom jonqos li jersaq fuq it-tluq, it-tigrija tiġi mħassra mill-ewwel. Għalhekk, l-uniku kompetitur ma jkunx intitolat għall-premju.

18. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew fis-6.00 p.m.

19. Dak in-nhar tat-tigrijiet mill-5 p.m. sakemm jispiċċaw it-tigrijiet, l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

Nru. 23

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġ-ġenaral illi l-vetturi ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati hawn taħt minhabba xogħlijiet urgenti.

HAZ-ZABBAR

Fis-7, fit-8 u fid-9 ta' Ġunju, 1983, minn Triq Hompesch.

Il-vetturi kollha jiġu mdawra minn Pjazza l-Medjatriċi, Triq l-Immakulata Kunċizzjoni u Triq il-Kbira.

Il-Karozzi tal-Linja jiġu mdawra minn Triq il-Labour, Triq Melita, Triq Bormla u Triq il-Kbira.

Mis-7 sal-25 ta' Ġunju, 1983, minn Triq Santa Domenika, bejn Triq Santa Tereza u Triq il-Labour.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to him to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. When, in respect of any particular race, only one participant turns up, the race will be cancelled forthwith. The sole participant will not be entitled to any prize.

18. The races shall be run on the usual course and shall commence at 6.00 p.m.

19. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 5 p.m. until the termination of the races.

7th June, 1983

No. 23

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles will be suspended through the streets mentioned hereunder on the dates indicated hereunder in connection with urgent works.

ZABBAR

On the 7th, 8th and 9th June, 1983, through Hompesch Street.

All vehicles will be deviated through Mediatix Place, Immaculate Conception Street and Main Street.

The Route Buses will be deviated through Labour Road, Melita Street, Cospicua Road and Main Street.

From 7th up to 25th June, 1983, through St Domenica Street, between St Theresa Street and Labour Road.

7th June, 1983

LOGHĦLA PREZZIJET TA' HXEJJEX FRISKI

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli)

Ordni Nru. 66

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom il-hxejjex prodotti lokalment jistgħu jinbiegħu lill-konsumatur, għandhom, b'seħħ mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Ġunju, 1983, u sakemm johroġ Ordni ieħor, iku-nu kif ġej:—

S.I.T.C. Nru. S.I.T.C. No.	Ogġett Item	Piż Unit	Lill-Konsumatur To Consumer
054110	Patata <i>Potatoes</i>	kull kg <i>per kg</i>	11c0
054410	Tadam <i>Tomatoes</i>	kull kg <i>per kg</i>	55c0
054550	Basal (niexef) <i>Onions (dry)</i>	kull kg <i>per kg</i>	11c0
054550	Basal Aħdar <i>Green Onions</i>	kull kg <i>per kg</i>	9c0
054599	Ħass <i>Lettuce</i>	kull kg <i>per kg</i>	13c0
054599	Kaboċċi <i>Cabbages</i>	kull kg <i>per kg</i>	6c0
054599	Qara' Baġħli <i>Green Marrows</i>	kull kg <i>per kg</i>	29c0
054599	Ħaxix għall-borma <i>Mixed vegetables for minestrone or broth</i>	kull kg <i>per kg</i>	20c0
054599	Ġidra (imqaċċta) <i>Kohlrabi (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	12c0
054819	Karrotti (imqaċċta) <i>Carrots (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	18c0

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 15 tal-25 ta' Frar, 1983, ma japplikax għall-frott frisk u hxejjex prodotti lokalment li mhumie x fil-lista ta' hawn fuq.

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 63 tat-Tlieta, il-31 ta' Mejju, 1983, huwa b'dan imħassar.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

MAXIMUM PRICES OF FRESH VEGETABLES

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952)

Order No. 66

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally produced vegetables may be sold to the consumer, shall, with effect from 2.00 p.m. on Monday, 6th June, 1983, and until further Order, be as follows:—

Price Order No. 15 of the 25th February, 1983, shall not apply to items of locally produced fresh fruits and vegetables not listed above.

Price Order No. 63 of Tuesday, 31st May, 1983, is hereby repealed.

7th June, 1983

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Stampar mill-Ġdid ta' Bolla Definitiva tal-Pustaġġ

L-Aġent *Postmaster General* iġharraf illi l-bolla taż-2 ċenteżmi tas-Sett kurrenti tal-Bolli Definitivi tal-Pustaġġ reggħet giet stampata minn Printex Limited.

Din il-bolla tinsab għall-bejgħ fil-*Counter* Filateliku, Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Valletta.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

DEPARTMENT OF POSTS

Reprint of Definitive Postage Stamp

The Acting Postmaster General notifies that the 2c stamp of the current Definitive Postage Set has been reprinted by Printex Limited.

This stamp is available for sale at the Philatelic Counter, General Post Office, Valletta.

7th June, 1983

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET

L-Aġent Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ġunju, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 44/83. Provvista u konsenja ta' *P.V.C. protective clothing* lit-Taqsima tad-Drenagg.

Kwot. Nru. 45/83. Bejgħ ta' skart ta' metall (*breakers* u *rock drills*) li jinsabu fil-Garage ta' Hal Kirkop.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-9 ta' Ġunju, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 46/83. Provvista u titliġh fil-post ta' ċangaturi tal-konkos *prestressed* fi Triq San Guzepp, Valletta.

Kwot. Nru. 47/83. Xogħlijiet ta' thaffir ta' trinek u tqegħid ta' katusi fi Triq Barth u Triq il-Kanonku Bonnici, il-Hamrun.

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Ġunju, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 57. Provvista u konsenja ta' *spares* għall-Gaffa Nru. 54.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Wednesday, 8th June, 1983, for:—

Quot. No. 44/83. Supply and delivery to the Drainage Section of P.V.C. protective clothing.

Quot. No. 45/83. Sale of scrap metal (*breakers* and *rock drills*) lying at Kirkop Garage.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 9th June, 1983, for:—

Quot. No. 46/83. Supply and hoisting in position of prestressed concrete slabs at St. Joseph Street, Valletta.

Quot. No. 47/83. Trenching and pipe laying works at Barth Street and Canon Bonnici Street, Hamrun.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Wednesday, 15th June, 1983, for:—

Advt. No. 57. Supply and delivery of spares for Shovel No. 54.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

7th June, 1983

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 263. Stallazzjoni ta' Kompressur għar-*Recompression Chamber* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 267. Provvista ta' *neck labels* biex jintużaw fl-ixkejjer tal-Posta lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' kartunċin u karta hoxna lit-Taqsimat tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' azzar li jinħadem għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.

Avviż Nru. 275. Provvista ta' *tyres* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' *mohriet* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' materjal tad-drapp tal-*khaki barathe* ta' lewn aħdar lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 307. Provvista ta' njam lill-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk — Xlokk Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-13 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 247. Provvista ta' folji tal-landa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku lit-Taqsimat Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 279. Stallazzjoni ta' l-elettriku fil-*Workshop* ta' l-Inġinerija Mekkanika — Università ta' Malta.

Avviż Nru. 287. Tagħbija, garr u *stacking* ta' karta lit-Taqsimat tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 308. Provvista ta' tonn taż-żejt lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 309. Garr u provvista ta' mazkan fl-*Iskema tal-Home Ownership* ta' Haż-Zabbar (Bulebel iż-Żgħir) lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-16 ta' Ġunju, 1983 għal:—

Avviż Nru. 250. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 251. Provvista ta' karta ta' l-*ECG* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 252. Provvista ta' materjal taċ-ċeramika lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th June, 1983, for:—

Advt. No. 263. Compressor installation for *Recompression Chamber* to the Department of Health.

Advt. No. 267. Supply of neck labels for use with mail bags to the Department of Posts.

Advt. No. 268. Supply of cardboard and thick paper to the Information Division.

Advt. No. 274. Supply of machineable steel for the Marsaxlokk Port Project.

Advt. No. 275. Supply of tyres to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 276. Supply of ploughs to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 277. Supply of cloth material *barathe khaki/green* to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 307. Supply of timber for the Marsaxlokk Port Project — Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 13th June, 1983, for:—

Advt. No. 246. Supply of tablets and capsules No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 247. Supply of tin sheets to the Department of Health.

Advt. No. 278. Supply of electrical accessories to the Central Supplies Section.

Advt. No. 279. Electrical installation at Mechanical Engineering Workshop — University of Malta.

Advt. No. 287. Loading, transporting and stacking of paper to the Information Division.

Advt. No. 308. Supply of *tunny-in-oil* to the Department of Health.

Advt. No. 309. Transporting and providing of loose material at Zabbar (Bulebel iż-Żgħir) Home Ownership Scheme to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 16th June, 1983, for:—

Advt. No. 250. Supply of medical and surgical equipment No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 251. Supply of ECG paper to the Department of Health.

Advt. No. 252. Supply of ceramics material to the Education Department.

Avviż Nru. 253. Provvista ta' *items* biex jin-tużaw fil-*units* fejn jinqraw il-marki tas-swaba lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 299. Provvista ta' *foam* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-20 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 238. Tibdil tal-Cooling Tower fis-Sliema I Exchange Air-Conditioning Plant — Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 288. Provvista ta' *għamara* tubulari lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 289. Provvista ta' *fittings* tal-ħadid artab għal kostruzzjonijiet tubulari lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 290. Provvisti ta' *valvi* ta' l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 291. Provvista ta' *katusi* ta' l-asbestos cement u *gullies* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' *cleanser* ta' l-idejn industrijali lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' *madum* tal-ħajt verniċjat lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 310. Għerik u lustrar ta' *madum* ta' l-art tal-mużajk fil-Junior Lyceum tas-Subien, il-Hamrun, lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 313. Tagħbija u garr ta' *graded sub-soil material* lill-Harbour Construction Co. Ltd.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 269. Provvista ta' *tagħmir* tal-*isoelectric focusing electrophoresis* għal-Laboratorju tax-Xjenza Forensika tad-Dipartiment tal-Pulizija.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' *automatic melting point* u *glass refractive index measuring apparatus* għal-Laboratorju tax-Xjenza Forensika tad-Dipartiment tal-Pulizija.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' *tagħmir* ta' dawl speċjali lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' *materjal* dentali Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' *tagħmir* mediku u kirurġiku Nru. 59 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 294. Provvista ta' *manki* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Advt. No. 253. Supply of items for the fingerprints unit to the Police General Headquarters.

Advt. No. 299. Supply of foam to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 20th June, 1983, for:—

Advt. No. 238. Replacement of Cooling Tower at Sliema I Exchange Air-Conditioning Plant — Telemalta Corporation.

Advt. No. 264. Supply of pharmaceuticals No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 288. Supply of tubular furniture to the Department of Education.

Advt. No. 289. Supply of malleable iron fittings for tubular constructions to the Central Supplies Section.

Advt. No. 290. Supply of water valves to the Central Supplies Section.

Advt. No. 291. Supply of asbestos cement pipes and gullies to the Central Supplies Section.

Advt. No. 292. Supply of industrial hand cleanser to the Central Supplies Section.

Advt. No. 293. Supply of glazed wall tiles to the Central Supplies Section.

Advt. No. 310. Grinding and polishing of mosaic floor tiles at Boys' Junior Lyceum, Hamrun, to the Department of Education.

* Advt. No. 313. Loading and transporting of graded sub-soil material to the Harbour Construction Co. Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 23rd June, 1983, for:—

Advt. No. 269. Supply of isoelectric focusing electrophoresis equipment for the Forensic Science Laboratory of the Police Department.

Advt. No. 270. Supply of an automatic melting point and glass refractive index measuring apparatus for the Forensic Science Laboratory of the Police Department.

Advt. No. 271. Supply of special lighting equipment to the Education Department.

Advt. No. 272. Supply of dental materials No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 273. Supply of medical and surgical equipment No. 59 to the Department of Health.

Advt. No. 294. Supply of hoses to the Department of Civil Aviation.

Avviż Nru. 295. Provvista u stampar ta' "Il-Merżuq" u "Gwida għall-Għalliema" lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' stvali tal-PVC lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 301. Provvista ta' sapun tat-twaletta u karboliku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 302. Provvista ta' *chain link fencing* u *plain soft iron wire* galvanizzat lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Gunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 280. Provvista ta' sigġijiet tubulari li jintwew *self-propelling* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 303. Provvista ta' sitt (6) makni li jahdmu bid-*diesel* biex jitwāhlu f'*Buses* tal-Pulizija lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-4 ta' Lulju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 296. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' stvali tal-ġild li jaslu sal-ghaksa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 312. Provvista ta' *air compressor unit* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Halib.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 304. Provvista ta' *camp beds* lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 305. Provvista ta' *sodium acid phosphate enema* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 314. Provvista ta' injezzjonijiet Nru. 17 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 315. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 316. Provvista ta' lubrikanti Nru. 4 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 317. Provvisti ta' msiemer u *ri-vets* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 318. Provvista ta' *conduit fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 311. Provvista ta' *spare parts* għal tagħmir tal-kanuni 40/70 *light anti-aircraft* L3 lill-Forzi Armati ta' Malta.

Advt. No. 295. Supply and printing of "Il-Merżuq" and "Gwida Għall-Għalliema" to the Department of Education.

Advt. No. 300. Supply of PVC boots to the Central Supplies Section.

Advt. No. 301. Supply of toilet and carbolic soap to the Central Supplies Section.

Advt. No. 302. Supply of chain link fencing and plain soft iron wire galvanised to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 27th June, 1983, for:—

Advt. No. 280. Supply of self-propelling folding tubular chairs to the Department of Health.

Advt. No. 303. Supply of six (6) diesel engines to be fitted on Police Buses to the Police General Headquarters.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 4th July, 1983, for:—

Advt. No. 296. Supply of medical and surgical equipment No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 297. Supply of ankle type leather boots to the Department of Health.

Advt. No. 312. Supply of an air compressor unit to the Milk Marketing Undertaking.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th July, 1983, for:—

Advt. No. 304. Supply of camp beds to the Police General Headquarters.

Advt. No. 305. Supply of sodium acid phosphate enema to the Department of Health.

* Advt. No. 314. Supply of injections No. 17 to the Department of Health.

* Advt. No. 315. Supply of tablets and capsules No. 6 to the Department of Health.

* Advt. No. 316. Supply of lubricants No. 4 to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 317. Supply of nails and rivets to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 318. Supply of conduit fittings to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th July, 1983, for:—

Advt. No. 311. Supply of spare parts for gun equipment 40/70 light anti-aircraft L3 to the Armed Forces of Malta.

Jistgħu jinfagħtu offerti magħ'ugin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Lulju, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 319. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 320. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 321. Provvista ta' tagħmir ta' *speech therapy* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 322. Provvista ta' tagħmir tal-*video* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti ohra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-TNEJN, il-11 ta' Lulju, 1983, l-'Accountant General' u Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 2/83. Provvista ta' trakkijiet *b'demountable body system* u reċipjenti lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tat-Teżor, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

KORPORAZZJONI ENEMALTA

lè-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Ġunju, 1983, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 35/83. *Compound*.

Avviż/E/Nru. 36/83. *Line Connector*.

Avviż/E/Nru. 72/83. Gaffi fuq ir-Roti/*Front Loaders* 2½ jardi kubi.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st July, 1983, for:—

* Advt. No. 319. Supply of disposable equipment No. 6 to the Department of Health.

* Advt. No. 320. Supply of medical and surgical equipment No. 7 to the Department of Health.

* Advt. No. 321. Supply of speech therapy equipment to the Department of Education.

* Advt. No. 322. Supply of video equipment to the Department of Education.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th June, 1983

TREASURY NOTICE

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on MONDAY, 11th July, 1983, for:—

Quot. No. 2/83. Supply of demountable body system trucks and containers to the Department of Health.

Quotation forms may be obtained from the Treasury Department between 8.30 a.m. and 12.00 noon.

7th June, 1983

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 13th June, 1983, for:—

Advt./E/No. 35/83. *Compound*.

Advt./E/No. 36/83. *Line Connector*.

Advt./E/No. 72/83. Wheel Shovels/Front Loaders 2½ cu. yards.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 73/83. *Provvista ta' Gasecus Hydrogen.*

Avviż/E/Nru. 74/83. *Relays u Current Transformer.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 67/83. *Fuse Units* għal *Servizzi fid-Djar.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Lulju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 34/83. *Jointing Material.*

Avviż/E/Nru. 38/83. *Time Switches.*

Avviż/E/Nru. 56/83. *Kanen tal-PVC.*

Avviż/E/Nru. 62/83. *Lampi HPMV.*

Avviż/E/Nru. 66/83. *Ballasts.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 49/83. *Transformer insulating oil.*

Avviż/E/Nru. 57/83. *Fallakki ta' l-Abjad.*

Avviż/E/Nru. 65/83. *Lampi tat-Toroq.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 5/83. *High Pressure Pipe* għal *LPG.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Lulju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 7/83. *LPG Centrifugal Pumps.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 55/83. *Fire Extinguishers Dry Powder.*

Kwot./E/Nru. 67/83. *Prime White Tallow.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 20th June, 1983, for:—

Advt./E/No. 73/83. Supply of Gaseous Hydrogen.

Advt./E/No. 74/83. Relays and Current Transformer.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th June, 1983, for:—

Advt./E/No. 67/83. House Service Fuse Units.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 4th July, 1983, for:—

Advt./E/No. 34/83. Jointing Material.

Advt./E/No. 38/83. Time Switches.

Advt./E/No. 56/83. PVC Pipes.

Advt./E/No. 62/83. HPMV Lamps.

Advt./E/No. 66/83. Ballasts.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 11th July, 1983, for:—

Advt./E/No. 49/83. Transformer insulating oil.

Advt./E/No. 57/83. White Deal Boards.

Advt./E/No. 65/83. Street Lamps.

Gas Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 14th June, 1983, for:—

Advt./G/No. 5/83. High Pressure Pipe for LPG.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 19th July, 1983, for:—

Advt./G/No. 7/83. LPG Centrifugal Pumps.

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 14th June, 1983, for:—

Quot./E/No. 55/83. Fire Extinguishers Dry Powder.

Quot./E/No. 67/83. Prime White Tallow.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 73/83. *Indication Lamps.*

Kwot./E/Nru. 81/83. *Cable Terminating Material.*

Kwot./E/Nru. 82/83. *V Belts.*

Kwot./E/Nru. 85/83. *Spanners (Impact u Slogging).*

Kwot./E/Nru. 87/83. *Cable Terminating Material.*

Kwot./E/Nru. 92/83. *Stivali tal-Lastiku.*

Kwot./E/Nru. 97/83. *Stainless Steel Shim-stock Rolls.*

Kwot./E/Nru. 100/83. *Thinner.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Lulju, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 43/83. *Carbon Brushes.*

Kwot./E/Nru. 89/83. *Kanen u fittings suwed ta' l-azzar.*

Kwot./E/Nru. 101/83. *Għodod biex jitwaħ-hlu cables ma' Arbli ta' l-Elettriku.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 28th June, 1983, for:—

Quot./E/No. 73/83. *Indication Lamps.*

Quot./E/No. 81/83. *Cable Terminating Material.*

Quot./E/No. 82/83. *V Belts.*

Quot./E/No. 85/83. *Spanners (Impact and Slogging).*

Quot./E/No. 87/83. *Cable Terminating Material.*

Quot./E/No. 92/83. *Rubber Boots.*

Quot./E/No. 97/83. *Stainless Steel Shim-stock Rolls.*

Quot./E/No. 100/83. *Thinner.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 5th July, 1983, for:—

Advt./E/No. 43/83. *Carbon Brushes.*

Quot./E/No. 89/83. *Black steel pipes and fittings.*

Quot./E/No. 101/83. *Tools for cable fasteners to Electricity Poles.*

Taqsim tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 7/83. *Lampi bil-Filament.*

Kwot./P/Nru. 12/83. *Cab għal Leyland Comet.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot./P/Nru. 15/83. *Bejgħ ta' Bunkering Barge.*

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' l-offerta ta' l-Avviż/E/Nru. 74/83.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 14th June, 1983, for:—

Quot./P/No. 7/83. *Lamps Filament.*

Quot./P/No. 12/83. *Cab for Leyland Comet.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 21st June, 1983, for:—

* Quot./P/No. 15/83. *Sale of Bunkering Barge.*

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

A fee of Lm1 will be charged for every copy of tender Advt./E/No. 74/83.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th June, 1983

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 194. Kiri tal-Garage Nru. 20 fil-Qasam tad-Djar ta' Ħal Lija.

Avviż Nru. 195. Kiri tal-Posta Nru. 30 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 196. Kiri, għal mhux inqas minn ħames (5) snin tal-ħanut vojt Nru. 11 fis-Sular tan-Nofs, Fazi II, Bieb il-Belt, Valletta.

Avviż Nru. 197. Kiri ta' fond vojt magħruf bħala 'Fontana Café', Bieb il-Belt, Valletta.

Avviż Nru. 198. Kiri, minn sena għal sena, għal skopijiet kummerċjali, ta' sit fil-Furjana, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/183/82/2.

Avviż Nru. 199. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit biex jintuża bħala ġnien, f'idejn Blokk C1, fil-Qasam tad-Djar ta' Ħal Mula. Ħaż-Zebbug, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/85/81/5.

Avviż Nru. 200. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Ramla, in-Nadur, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/26/83/1.

Avviż Nru. 201. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' madwar 3 metri kwadri, 'l hinn mill-By Pass tas-Sigġiewi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/159/82/2.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 202. Kiri ta' struttura għal skopijiet ta' rikreazzjoni, fil-Ħotba l-Bajda, Għajn Tuffieħa, murija bil-blu fuq il-Pjanta LD/113/77.

Avviż Nru. 203. Kiri minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien ta' sit 3 f'idejn Blokk B, fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 204. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 5, f'idejn Blokk C fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 205. Kiri, minn sena għal sena għat-trobbija ta' l-animali, ta' proprjetà fil-limiti ta' Ħal Luqa, murija bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/160/74.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li f'ilmkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th June, 1983, for:—

Advt. No. 194. Lease of Garage No. 20, Housing Estate, Lija.

Advt. No. 195. Lease of Stall No. 30 at Paola Market, Paola.

Advt. No. 196. Lease for a minimum period of five (5) years of bare shop No. 11, Intermediate Floor, Phase II, City Gate, Valletta.

Advt. No. 197. Lease of bare premises known as 'Fontana Café', City Gate, Valletta.

Advt. No. 198. Lease on a year to year basis for commercial purposes of a site in Floriana, shown in red on Plan LD/183/82/2.

Advt. No. 199. Lease on a year to year basis for gardening purposes of a site adjacent to Block C1, Ħal Mula Housing Estate, Zebbug, shown in red on Plan LD/85/81/5.

Advt. No. 200. Sale of a site at Ramla Road, Nadur, Gozo, shown in red on Plan LD/26/83/1.

Advt. No. 201. Sale of a site measuring approximately 3m², off Sigġiewi By Pass, shown in red on Plan LD/159/82/2.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th June, 1983, for:—

Advt. No. 202. Lease of a structure for recreational purposes at Il-Ħotba l-Bajda, Għajn Tuffieħa, shown in blue on Plan LD/113/77.

Advt. No. 203. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes of site 3 adjacent to Block B, Tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 204. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 5 adjacent to Block C, Tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 205. Lease, on a year to year basis for the rearing of animals, of property in the limits of Luqa, shown in green on Plan LD/160/74.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th June, 1983

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Id-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. SUP/TG 47/83. *Line Printer Paper.*

Kwot. Nru. SUP/TEL 42/83. *Electric Drills 3/8".*

Kwot. Nru. SUP/TEL 51/83. *Fire Extinguishers.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. DT 1/83. *Rollijiet ta' Karta tat-Teleprinter.*

Kwot. Nru. SUP/TEL 50/83. *Kit Collars, Multi Entries u Oggetti oħra.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TG 45/83. *Provvista ta' Uniformijiet lill-Impjegati tat-TeleMalta.*

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Taqsima ta' Xandir Malta

Sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. XM36. 3 Settijiet ta' *Plumbicon Picture Tubes* Homor, Hodor u Blu taż-2 3/4" Tip XQ 1427 jew P8160 jew ekwivalenti.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tax-Xandir, Dar ix-Xandir, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol magħtut il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Ġunju, 1983

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 15th June, 1983, for the supply of:—

Quot. No. SUP/TG 47/83. *Line Printer Paper.*

Quot. No. SUP/TEL 42/83. *Electric Drills 3/8".*

Quot. No. SUP/TEL 51/83. *Fire Extinguishers.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd June, 1983, for the supply of:—

Advt. No. DT 1/83. *Teleprinter Paper Rolls.*

Quot. No. SUP/TEL 50/83. *Kit Collars, Multi Entries and other Items.*

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 29th June, 1983, for:—

Quot. No. SUP/TG 45/83. *Supply of Uniforms to TeleMalta Employees.*

Quotation forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

Xandir Malta Division

Sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Friday, 8th July, 1983, for the supply of:—

Advt. No. XM36. 3 Sets of Red, Green and Blue 2 3/4" *Plumbicon Picture Tubes* Type XQ 1427 or P8160 or equivalent.

Forms of tender and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Division, Broadcasting House, Guardamangia on any working day during office hours.

7th June, 1983

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that C. FINO & SONS LTD., a Maltese Company of Industrial Estate, Imriehel, Malta; manufacturers and merchants have filed an application on the 13th April, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a word

reproduced hereunder in respect of furniture, mirrors, picture frames; articles (not included in other classes) of wood, cork, reeds, cane, wicker, horn, bone, ivory, whalebone, shell, amber, mother-of-pearl, meerschaum, celluloid, substitutes for all these materials, or of plastics, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,644).

K A S T E L L

7th June, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that KIRKBI A/S, (a holding company), a corporation organised under the laws of Denmark, of DK-7190 Billund, Denmark have filed an application on the 11th April, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspaper and periodicals, books; book-binding material; photographs; sta-

tionery, adhesive materials (stationery); artists' materials; paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture); instructional and teaching material other than apparatus; playing cards; printers' type and cliches (stereotype) produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,620).

This mark and Trade Mark No. 15,231 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

L E G O

7th June, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that KIRKBI A/S, (a holding company), a corporation organised under the laws of Denmark, of DK-7190 Billund, Denmark have filed an application on the 11th April, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of scientific, nautical, surveying and electrical apparatus and instruments (including wireless), photographic,

cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; coin or counter-freed apparatus; talking machines; cash registers; calculating machines; fire-extinguishing apparatus produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,617).

This mark and Trade Mark No. 15,230 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

L E G O

7th June, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that FRANS FARRUGIA, 19, Birzebbuga Road, Tarxien, has filed an application on the 13th April, 1983 for the registra-

tion of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of toilet soap, toilet preparations, detergent and fabric conditioners produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 15,636).

B O U N C E

7th June, 1983

JOSEPH ZAMMIT
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MESSRS BIOCHEMICALS LTD, Elias Street, Birkirkara — Malta have filed an application on the 14th April, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a

word reproduced hereunder in respect of perfumes, cosmetics and toilet preparations including shampoo, bubble baths, bath salts, bath gels, hand creams and hair treatment products produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,656).

JACKLON

7th June, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, of 6230 Frankfurt/Main 80 Federal Republic of Germany, Chemical Manufacturers, a corporation organised under the laws of the Federal Republic of Germany have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled

CEPHALOSPORIN DERIVATIVES, AND A PROCESS FOR THEIR PREPARATION. (Patent No. 925).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 4th March, 1982.

31st May, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that REED INTERNATIONAL LIMITED, a Company incorporated under the laws of Great Britain of 83 Piccadilly, London W.1., England have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled IMPROVE-

MENTS RELATING TO DRAINAGE INSPECTION CHAMBERS. (Patent No. 866).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 13th March, 1979.

27th May, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

Avviżi tas-Socjetajiet Kummerċjali

Skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Gem Invest Co. Ltd. b'uffiċċju registrat f'First Floor, Regency House, Republic Street, Valletta ġie mħassar minn fuq ir-registru fis-27 ta' Mejju, 1983.

D 1552
C 4090

V.E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet

Commercial Partnerships Notice

In terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that Gem Invest Co. Ltd. with a registered office at First Floor, Regency House, Republic Street, Valletta was struck off the register on the 27th May, 1983.

V.E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

337

B'MINUTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Dottor Angelo Vella għieb id-dokument hawn taht mik-tub biex jiġi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Quddiem n-Nutar Angelo Vella, deher personalment wara li i-verifikajt l-identità tiegħu:

Marcello Drago, Transport Supervisor, bin il-mejtin Natalino u Lucrezia neè Zerafa, imwieled Tripoli, Libja u joq-ghod Gwardamangia (Identity Card No. 2020504P).

Jippremetti:

Illi ibnu Dione sive Dionisio Drago, u iben martu Lucia neè Falzon, imwieled Pietà u joqghod Gwardamangia, għalaq l-età ta' sittax-il sena billi tweeked fis-sitta u ghoxrin ta' Novembru elf disa' mija sitta u sittin (1966) skond ma jirri-żulta mill-att tat-twelid konservat fir-Reġistru Pubbliku numru hamest elef u sebgħa tas-sena 1966 fuq imsemmiha (5007/66).

Illi l-istess Marcello Drago jixtieq jemanċipa kummerċ-jalment lill-istess ibnu Dione sive Dionisio Drago għe għal dana l-att li:

In forza tiegħu, il-kompurenti Marcello Drago qiegħed jemanċipa lil fuq imsemmi ibnu Dione sive Dionisio Drago u jawtorizzah jagħmel l-atti kollha tal-kummerċ għal finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Magħmul, moqri u ppubblikat previa d-debita ċerzjoraz-zjoni skond il-Liġi f'Malta, Naxxar, Victory Square, Sqaq tnejn (2) numru erbgha (4).

(Firmati) Drago Marcello
Angelo Vella
Nutar Pubbliku Malti.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 23 ta' Mejju, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur.

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court Notary Dr. Angelo Vella produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Before me Notary Dr. Angelo Vella appeared personally after I have ascertained his identity:

Marcello Drago, Transport Supervisor, son of the late Natalino and Lucrezia neè Zerafa born at Tripoli, Libya and residing at Gwardamangia (Identity Card number 2020504P).

Having premised:

Whereas his son Dione sive Dionisio Drago and son of his wife Lucia neè Falzon born at Pietà and residing at Gwardamangia is sixteen years of age since he was born on the 26th twenty-sixth day of November 1966 one thousand nine hundred and sixty-six as results from the certificate of birth kept at the Public Registry marked five thousand and seven of the said year 1966 (5007/66).

Whereas the said Marcello Drago wishes to emancipate commercially his said son Dione sive Dionisio Drago he has come forward for this deed in force of which appearer Marcello Drago is emancipating his aforesaid son Dione sive Dionisio Drago and is authorising him to perform all acts of trade for all effects and purposes of the law.

This deed has been done, read and published after it has been explained by me Notary according to Law in Malta, Naxxar, Victory Square, Alley two (2), Number four (4).

(Signed) Drago Marcello
Angelo Vella
Maltese Notary Public.

Registry of the Superior Courts, this 23rd day of May, 1983.

L. GATT,
Dep. Registrar.

338

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fi-24 ta' Mejju, 1983, fuq rikors ta' Doreen Vella, gie INTERDETT mill-atti kollha tal-hajja ċivili, għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, SAVIOUR AXISA, fin-negożju, bin Benedetto u Salvina neè Farrugia, imwieled Qormi u illum jinsab rikoverat f'Guy's Hospital, Londra, ta' 46 sena.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 24 ta' Mejju, 1983.

C.U. CARABOTT,
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given on the 24th May, 1983, by the Civil Court, Second Hall, on the application of Doreen Vella, SAVIOUR AXISA, a businessman, son of Benedetto and Saveria neè Farrugia, born in Qormi and at present recovered at Guy's Hospital, London, aged 46 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of May, 1983.

C.U. CARABOTT,
Dep. Registrar

339

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-16 ta' Mejju, 1983, fuq rikors ta' Christopher Borg Cardona ġie ffixxat il-jum tas-16 ta' Ġunju, 1983, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 176, St Julians Road, B'Kara ta' pjanu tal-marka "Marshall and Rose" maqbud minghand TESSIE GAUCI b'mandat mahruġ fl-14 ta' Frar, 1983.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 16 ta' Mejju, 1983.

J.V. BORG,
għar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 16th May, 1983 on the application of Christopher Borg Cardona the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 16th June, 1983 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 176, St Julians Road, B'Kara of a piano "Marshall and Rose" seized from the possession of TESSIE GAUCI by a warrant issued on the 14th February, 1983.

Registry of the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 16th day of May, 1983.

J.V. BORG,
f/Registrar

340

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-16 ta' Mejju, 1983, fuq rikors ta' Joseph Xuereb ġie ffixxat il-jum ta' l-14 ta' Ġunju, 1983 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 8, Flat 17, Steps Street, Valletta ta' salott maqbud minghand JOSEPH CASSAR b'mandat mahruġ fis-16 ta' Marzu, 1983.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 16 ta' Mejju, 1983.

J.V. BORG,
għar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 16th May, 1983 on the application of Joseph Xuereb the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 14th June, 1983 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 8 Flat 17, Steps Street, Valletta of a sitting room suite seized from the possession of JOSEPH CASSAR by a warrant issued on the 16th March, 1983.

Registry of the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 16th day of May, 1983.

J.V. BORG,
f/Registrar

341

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-16 ta' Mejju, 1983, fuq rikors ta' Joseph Xuereb ġie ffixxat il-jum tal-21 ta' Ġunju, 1983 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 8, Flat 17, Steps Street, Valletta ta' Refrigerator u Cooker tal-marka "Indesit" maqbudin minghand JOSEPH CASSAR b'mandat mahruġ fis-16 ta' Marzu, 1981.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 16 ta' Mejju, 1983.

J.V. BORG,
għar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 16th May, 1983 on the application of Joseph Xuereb the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 21st June, 1983 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 8, Flat 17, Steps Street, Valletta, of Refrigerator and Cooker mark "Indesit" seized from the possession of JOSEPH CASSAR by a warrant issued on the 16th March, 1981.

Registry of the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 16th day of May, 1983.

J.V. BORG,
f/Registrar

342

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-16 ta' Mejju, 1983, fuq rikors ta' Joseph Xuereb ġie ffixxat il-jum tal-21 ta' Ġunju, 1983 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 8, Flat 17, Steps Street, Valletta ta' għamara tad-dar maqbudin minghand JOSEPH CASSAR b'mandat mahruġ fis-16 ta' Marzu, 1981.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 16 ta' Mejju, 1983.

J.V. BORG,
għar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 16th May, 1983 on the application of Joseph Xuereb the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 21st June, 1983 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 8, Flat 17, Steps Street, Valletta of household furniture seized from the possession of JOSEPH CASSAR by a warrant issued on the 16th March, 1981.

Registry of the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 16th day of May, 1983.

J.V. BORG,
f/Registrar

343

BILLI JOHN MOUSU magħruf bħala MUSU ippreżenta citazzjoni Nru. 1329/82G fejn talab korrezzjoni fl-ATT TA' TWELID (Nru. 1040/1940) u fl-ATT TA' ŻWIEĠ (Nru. 205/1970) tiegħu fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-27 ta' Mejju, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registratur.

Translation

WHEREAS JOHN MOUSU, known as MUSU filed a writ-of-summons No. 1329/82G demanding a correction in his ACT OF BIRTH (No. 1040/1940) and ACT OF MARRIAGE (No. 205/1970) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 27th day of May, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registrar.

344

BILLI PETER, VINCENT u JOSEPH aħwa SCIFO u MARTHESE mart JOSEPH PISCOPO ppreżentaw citazzjoni Nru. 513/83G fejn talab korrezzjoni fl-ATTI ta' TWELID (Nri. 5607/74 u 4651/77) ta' MARIA u MASSIMO aħwa SCIFO fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-24 ta' Mejju, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registratur.

Translation

WHEREAS PETER, VINCENT and JOSEPH brothers SCIFO and MARTHESE wife of JOSEPH PISCOPO filed a writ-of-summons No. 513/83G demanding a correction in the ACTS OF BIRTH (Nos. 5607/74 and 4651/77) of MARIA and MASSIMO brother and sister SCIFO in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of May, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registrar.

345

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fid-19 ta' Mejju, 1983 fuq rikors ta' Arthur Hales gie fmissat il-jum ta' l-Erbgha, 22 ta' Ġunju, 1983 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-21 ta' Frar, 1983 li għandu jsir f'5, Paola Road, Tarxien ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbulin minghand FRANCIS MONTEBELLO.

T.V. set "Xandir Malta" u fridge "Zanussi".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 31 ta' Mejju, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 19th May, 1983 on the application of Arthur Hales, Wednesday, 22nd June, 1983, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 21st February, 1983 to be held at 5, Paola Road, Tarxien of the following items seized from the property of FRANCIS MONTEBELLO.

T.V. set "Xandir Malta" and fridge "Zanussi".

Registry of the Superior Courts, this 31st day of May, 1983.

L. GATT,
Dep. Registrar

346

BILLI JOSEPH MICALLEF, b'hala legittimu rappreżentant ta' bintu minuri ANNA, ippreżenta citazzjoni Nru. 623/83G fejn talab korrezzjoni fl-ATT TA' TWELID (Nru. 4296/1969) tagħha fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-30 ta' Mejju, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS JOSEPH MICALLEF, as legal representative of his minor daughter ANNA, filed a writ-of-summons No. 623/83G demanding a correction in her ACT OF BIRTH (No. 4296/1969) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 30th day of May, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registrar

347

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, fl-24 ta' Mejju, 1983, fuq rikors ta' Rita Muscat, għet INTERDETTA mill-atti kollha tal-hajja civili, għall-finijiet u effetti kollha tal-ligi SAVERIA MUSCAT, armla ta' Emanuel, bint il-mejtin Lazzaro Grima u Maria nee Muscat, imwielda u toqgħod Imġarr, Malta, ta' 70 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 24 ta' Mejju, 1983.

C.U. CARABOTT,
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given on the 24th May, 1983, by the Civil Court, Second Hall, on the application of Rita Muscat, SAVERIA MUSCAT, widow of Emanuel, daughter of the late Lazzaro Grima and the late Maria nee Muscat, born and residing at Mġarr, Malta, aged 70 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life, for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of May, 1983.

C.U. CARABOTT,
Dep. Registrar